



Dekret

Decreto

der Ressortdirektorin
des Ressortdirektors

della Direttrice di Dipartimento
del Direttore di Dipartimento

Nr.

N.

2248/2017

R2.01 Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens – R2.01 Ufficio sviluppo della cooperazione

Betreff:

Zwangsauflösung durch eine behördliche
Maßnahme der Genossenschaft "Komtur
Group Gen."
Ermächtigung zum Abschluss des
Verfahrens.

Oggetto:

Scioglimento per atto dell'autorità della
cooperativa "Komtur Group società
cooperativa".
Autorizzazione alla chiusura del
procedimento.

Der Ressortdirektor für italienische Kultur,
Grundbuch, Kataster,
Genossenschaftswesen, Wohnbau,
Hochbau, Vermögen

Hat in die Artikel 194 und folgende des
Königlichen Dekretes vom 16. März 1942,
Nr. 267, in geltender Fassung,
eingesehen, welche die Zwangsliquidation
im Verwaltungswege regeln.

Hat im Besonderen in Artikel 213 des
Königlichen Dekretes vom 16. März 1942,
Nr. 267, in geltender Fassung über den
Abschluss der Liquidation eingesehen:
dieser sieht vor, dass die
Liquidationsschlussbilanz, zusammen mit
der Abrechnung über die
Geschäftsführung und dem
Verteilungsplan, bei der Aufsichtsbehörde
eingereicht werden müssen, diese
ermächtigt die Hinterlegung dieser
Unterlagen bei der Gerichtskanzlei,
bezahlt die Entschädigung des
Liquidationskommissärs und verfügt die
Veröffentlichung.

Hat in das Gesetz vom 17. Juli 1975, Nr.
400, in geltender Fassung und
insbesondere Artikel 1, eingesehen,
welches die Bestimmungen im Bereich
der Vereinheitlichung und Beschleunigung
des Verfahrens der Zwangsliquidation der
genossenschaftlichen Körperschaften
regelt.

Hat in das Ministerialdekret vom 3.
November 2016 erlassen vom Ministerium
für wirtschaftliche Entwicklung,
eingesehen.

Hat in Artikel 36 des Regionalgesetzes
vom 9. Juli 2008, Nr. 5 „Neue Regelung
der Aufsicht über die
genossenschaftlichen Körperschaften“
eingesehen.

Hat in das Dekret des zuständigen
Landesrates Nr. 1477 vom 06.03.2015
eingesehen, das die Auflösung durch eine
behördliche Maßnahme der

Il Direttore del Dipartimento
cultura italiana, libro fondiario,
catasto, cooperazione, edilizia
pubblica ed abitativa, patrimonio

Visti gli articoli 194 e seguenti del
Regio Decreto 16 marzo 1942, n.
267 e successive modifiche che
disciplinano la liquidazione coatta
amministrativa.

Visto in particolare l'articolo 213
del Regio Decreto 16 marzo 1942,
n. 267 e successive modifiche che
disciplina la chiusura della
liquidazione, dispone che il
bilancio finale della liquidazione
con il conto della gestione ed il
piano di riparto tra i creditori,
devono essere sottoposti
all'autorità che vigila sulla
liquidazione, la quale ne autorizza
il deposito presso la cancelleria
del tribunale, liquida il compenso
al commissario e ne dispone la
pubblicazione.

Vista la legge 17 luglio 1975, n.
400 e successive modifiche, che
reca norme intese ad uniformare
ed accelerare la procedura di
liquidazione coatta amministrativa
degli enti cooperativi ed in
particolare l'articolo 1.

Visto il D.M. 3 novembre 2016
emanato dal Ministero dello
sviluppo economico.

Visto l'articolo 36 della legge
regionale 9 luglio 2008, n. 5 “La
nuova disciplina della vigilanza
sugli enti cooperativi”.

Visto il decreto dell'assessore
competente n. 1477 del
06.03.2015 con il quale è stato
disposto lo scioglimento per atto

Genossenschaft „Komtur Group Gen.“ mit Sitz in Bozen, Horaz-Galerie Nr. 35 gemäß Artikel 2545-septesdecies des Zivilgesetzbuches verfügt hat;

Hat in das Dekret des zuständigen Landesrates Nr. 6308 vom 22.05.2015 eingesehen, mit welchem als Liquidationskommissär der Genossenschaft „Komtur Group Gen.“ Dr. Andrea Alessi ernannt wurde;

Hat in den Passivbestand des Verfahrens eingesehen, welcher am 24.09.2016 beim Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens sowie beim Gerichtskanzlei des Landesgerichts Bozen hinterlegt worden ist: dieser ist endgültig geworden.

Hat in das Schreiben des Liquidationskommissärs Prot. Nr. 38216 vom 19.01.2017, eingesehen, mit welchem die Ermächtigung für die Hinterlegung bei der Gerichtskanzlei der Liquidationsschlussbilanz, der Abrechnung über die Geschäftsführung sowie die Auszahlung der Vergütung des Liquidationskommissärs beantragt werden, wobei folgende Unterlagen beigelegt werden:

- 1) Liquidationsschlussbilanz und Abrechnung über die Geschäftsführung ;
- 2) Antrag zur Auszahlung der Vergütung;
- 3) Erklärung der Abwesenheit von Verantwortung der vorherigen Verwalter.

Stellt die Abwesenheit von genügendem Aktivbestand im Vermögen der Genossenschaft für die Auszahlung der

dell'autorità della cooperativa "Komtur Group società cooperativa", con sede a Bolzano, Galleria Orazio 35 ai sensi dell'articolo 2545-septesdecies del codice civile;

Visto il decreto dell'assessore competente n. 6308 del 22.05.2015 con il quale è stato nominato il commissario liquidatore della cooperativa "Komtur Group soc. coop.", nella persona del Dott. Andrea Alessi;

Visto lo stato passivo depositato presso la cancelleria del Tribunale di Bolzano e presso l'Ufficio sviluppo della cooperazione in data 24.09.2016 e divenuto definitivo.

Vista la comunicazione del commissario liquidatore prot n. 38216 del 19.01.2017, con cui il commissario liquidatore richiede l'autorizzazione al deposito presso la cancelleria del Tribunale del bilancio finale di liquidazione, del conto di gestione nonché richiede la liquidazione del proprio compenso, allegando la seguente documentazione:

- 1) Bilancio finale di liquidazione, conto della gestione;
- 2) Richiesta liquidazione compenso;
- 3) Dichiarazione assenza di responsabilità dei precedenti amministratori.

Preso atto della assenza nel patrimonio della cooperativa di fondi sufficienti per coprire il

Vergütung des Liquidationskommissärs fest, welche insgesamt Euro 3.385,19 beträgt. Es wird für zweckmäßig erachtet, dass der genannte Betrag, von der Landesverwaltung mit dieser Maßnahme zweckgebunden und an den Liquidationskommissärs ausbezahlt wird, da der genannte Liquidationskommissär von der Landesverwaltung ernannt wurde, seine Aufgabe erfüllt und im öffentlichen Interesse gearbeitet hat.

Erachtet es für notwendig den Liquidationskommissär zur Hinterlegung bei der Gerichtskanzlei der Liquidationsschlussbilanz und der Abrechnung über die Geschäftsführung zu ermächtigen.

Hat in das Schreiben vom 8.02.2017 der Anwaltschaft des Landes eingesehen, mit welchem das Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens ermächtigt wurde, den Betrag von Euro 3.385,19 auf dem Haushaltskapitel U01111.0180 des Gebarungplanes 2017 zweckzubinden.

Hat die vorhandene Verfügbarkeit auf Kapitel U01111.0180 des Gebarungplanes des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2017 festgestellt.

und

v e r f ü g t

- 1) den Liquidationskommissär Dr. Andrea Alessi zwecks Abschluss des Verfahrens der Zwangsauflösung der Genossenschaft „Komtur Group Gen.“ mit Sitz in Bozen, Horaz Galerie Nr. 35, zu ermächtigen, bei der Gerichtskanzlei die Liquidationsschlussbilanz, die Abrechnung über die Geschäftsführung, welche diesem

compenso del commissario liquidatore, pari ad euro 3.385,19, si ritiene necessario che tale importo venga impegnato dalla amministrazione provinciale con il presente provvedimento ed in seguito versato al commissario liquidatore in quanto il citato commissario liquidatore è stato nominato dalla amministrazione provinciale, ha svolto il proprio compito ed ha agito nell'interesse pubblico.

Ritenuto necessario autorizzare il commissario liquidatore a depositare nella cancelleria del tribunale il bilancio finale di liquidazione ed il conto di gestione

Vista la comunicazione del 8.02.2017 dell'Avvocatura della Provincia, con la quale si autorizza l'ufficio sviluppo della cooperazione, all'impegno sul capitolo di spesa U01111.0180 del piano di gestione 2017, dell'importo di euro 3.385,19.

Accertata la disponibilità sul capitolo U01111.0180 del piano di gestione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2017.

d e c r e t a

- 1) di autorizzare, ai fini della chiusura della procedura di scioglimento per atto dell'autorità della cooperativa "Komtur Group società cooperativa" con sede a Bolzano, Galleria Orazio 35 il commissario liquidatore incaricato, Dott. Andrea Alessi a depositare presso

Dekret beigelegt sind, zu hinterlegen.

la cancelleria del tribunale il bilancio finale di liquidazione, il conto di gestione, allegati al presente decreto.

- 2) Dr. Andrea Alessi, Liquidationskommissär der Genossenschaft „Komtur Group“ den Betrag von Euro 3.385,19 anzuerkennen.
- 3) Den genannten Betrag an den Liquidationskommissär aufgrund der Vorlage sämtlicher Spesenbelege auszuzahlen.
- 4) Die Ausgabe von Euro 3.385,19 auf Kapitel U01111.0180 des Gebarungsplanes für das Finanzjahr 2017 zweckzubinden.

- 2) Di riconoscere al Dott. Andrea Alessi, commissario liquidatore della cooperativa “Komtur Group” l’importo di Euro 3.385,19.
- 3) Di liquidare l’importo al commissario liquidatore in base alla documentazione delle spese sostenute.
- 4) Di impegnare l’importo di euro 3.385,19 sul capitolo U01111.0180 del piano di gestione per l’anno finanziario 2017.

5) Dieses Dekret als Auszug im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

5) di pubblicare il presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione per estratto.

DER RESSORTDIREKTOR

IL DIRETTORE
DI
DIPARTIMENTO

Dott. Paolo Montagner



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.385,19 - cap. U01111.0180

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAULMICHL MANUELA	24/02/2017
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	MONTAGNER PAOLO	27/02/2017
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	07/03/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Manuela Paulmichl
codice fiscale: IT:PLMMNL70H63F132F
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1907585
data scadenza certificato: 06/04/2019 00.00.00

nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: IT:NLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3483440
data scadenza certificato: 10/02/2020 00.00.00

Am 08/03/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Paolo Montagner
codice fiscale: IT:MNTPLA55L20A952Q
certification authority: InfoCert Firma Qualificata
numeri di serie: 3613744
data scadenza certificato: 17/04/2017 00.00.00

Copia prodotta in data 08/03/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/02/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma